

Dans les bâtiments accessibles au public tels que les écoles ou les centres d'achat, la protection contre l'incendie est un thème d'une importance prépondérante. L'architecture moderne se dirige de plus en plus vers des solutions qui unissent les conditions optimales d'éclairage et la sécurité. Schweizer propose un large programme de protections pare-feu à éléments translucides – et répond en cela aux plus hautes exigences esthétiques.

## Sécurité, esthétique, transparence: les vitrages pare-feu de Schweizer

Objet: Heimstätte, Bârau  
 Construction: Portes pare-feu en métal et verre  
 Maître d'œuvre: Genossenschaft Heimstätte Bârau  
 Architecte/EG: Renggli AG, Sursee

### Sécurité et transparence: les portes pare-feu vitrées dans le secteur institutionnel et commercial

▶ Les portes transparentes donnent une meilleure sensation de l'espace, en particulier dans les immeubles où des personnes se tiennent dans un espace étroit. Un endroit idéal pour une porte pare-feu en acier et en verre comme celles qui sont utilisées au Globus de Zurich et à l'asile de Bârau. Dans ces deux ouvrages, personnes et infrastructures peuvent être protégées de la fumée, du feu et de la chaleur pendant 30 minutes. Une certaine originalité est permise:

Pour Globus (portes vitrées et à feuillure pleine), le vantail de la version à deux vantaux est équipé d'une fermeture à trois pennes et d'un loquet. Pour l'asile de Bârau, Schweizer a prolongé les profilés latéraux du cadre de 90 millimètres et a élargi le socle inférieur.

En bref: les systèmes T30-G2 (acier et verre) et T30-V2 (acier) peuvent être conçus par Schweizer de manière personnalisée et être produits sur mesure.

Ouvrage: Globus, Zürich  
 Construction: Portes pare-feu en métal et verre  
 Maître d'œuvre: Globus, Zürich  
 Architecte: Globus, Spreitenbach  
 Entreprise générale: Perolini Baumanagement AG, Zürich



Désignations et classes d'incendie		
Notre désignation du système	Correspond à la norme VKF	Correspond à la norme EN
F30-G2	F30	EI30
T30-G2/V2	T30	EI30
T60-V2	T60	EI60
F60-G2	F60	EI60
R30-G2	R30	E30



## Séparations filigranes: Careum, Zurich

► Fermetures intérieures pare-feu et vitrages en construction filigrane? Aucune contradiction, ainsi que le prouve une visite au Careum de Zurich. Schweizer a fourni des fermetures et des cloisons pare-feu vitrées pour tout l'immeuble du type EI30, EI60 et E30 – y compris le vitrage de l'atrium. Les vitrages de grandes dimensions qui s'étendent du sol au plafond donnent une impression d'éloignement et laissent entrer un maximum de lumière du jour à l'intérieur du bâtiment.

Ouvrage: Careum (Hôpital de la Croix-Rouge), Zürich

Construction: Fermetures intérieures et vitrages pare-feu

Maître d'œuvre: Fondation Careum pour les professions de santé, Zürich

Architecte: GWJ Architekten AG, Zürich

Direction des travaux: Caretta + Weidmann Baumanagement AG, Zürich

Particularités: Constructions à fermetures au sol



La sécurité que l'on voit à peine:  
le vitrage pare-feu EI60.

## Une transparence si élégante

► Elle est homologuée EMPA et certifiée VKF: il s'agit bien sûr de la nouvelle porte coulissante pare-feu à un vantail en complément d'une porte à deux vantaux, avec ou sans fonction de chemin de fuite. Elle est à sa place partout où l'on désire de la transparence et où l'élégance est requise: l'ensemble du vantail est entouré par des profilés de bordure extrêmement minces et disparaît complètement derrière le profilé du cadre. L'épaisseur du vitrage atteint 15 mm. L'entraînement de la porte automatique est fourni par KABA Gilgen ou Tormax.

Toujours aussi nouveau: le vitrage fixe pare-feu EI60. Cette innovation de Schweizer certifiée VKF convient parfaitement comme séparateur d'espace transparent, fermeture de cage d'escalier ou vitrage d'ascenseur dans les hôtels, bureaux et hôpitaux. Ce système permet de réaliser des vitrages atteignant 5,4 m<sup>2</sup>. Autre avantage: Schweizer possède son propre service de maintenance pare-feu.

